

Au Fil de l'Eau

Wie das Wasser fliesst / Going With The Flow

Trumpet or Cornet (B^b) & Piano

Jérôme Naulais

EMR 60464

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998. Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Au Fil de l'Eau

Wie das Wasser fließt / Going With The Flow

Jérôme Naulais

Slow ♩ = 63

B♭ Trumpet
or Cornet

Piano

4

8

12

mf

mp

mf

p cresc. *f*

p cresc.

EMR 60464

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

TRUMPET & PIANO

EMR 678	BEETHOVEN, L.v.	Romanze Op. 50 (Dokshitser)
EMR 6060	BEETHOVEN, L.v.	Schottisches Lied
EMR 6016	BEETHOVEN, L.v.	Sonatine (Dokshitser)
EMR 8538	BELLINI, Joe (Arr.)	Banana Boat Song (5)
EMR 8560	BELLINI, Joe (Arr.)	El Choclo (5)
EMR 8517	BELLINI, Joe (Arr.)	Just A Closer Walk With Thee (5)
EMR 8670	BELLINI, Joe (Arr.)	Mexican Hat Dance (5)
EMR 8517	BELLINI, Joe (Arr.)	Yankee Doodle (5)
EMR 613	BIBER, C.H.	Sonata per Clarino B-Dur (Reichert)
EMR 612	BIBER, C.H.	Sonata per Clarino C-Dur (Reichert)
EMR 616	BLAZHEVITCH, V.	Scherzo (Dokshitser)
EMR 621	BOEHME, Oskar	Ballet Scene (Sommerhalder)
EMR 6122	BOEHME, Oskar	Concerto in F minor
EMR 6121H	BOEHME, Oskar	Danse russe
EMR 620	BOEHME, Oskar	La Napolitaine (Sommerhalder)
EMR 6121H	BOEHME, Oskar	Russian Dance
EMR 6121H	BOEHME, Oskar	Russischer Tanz
EMR 623	BOEHME, Oskar	Soirée de St.-Pétersbourg
EMR 622	BOEHME, Oskar	Souvenir de St.-Pétersbourg
EMR 6526	BOWMAN, Euday	12th Street Rag
EMR 6066	BRANDT, Vassily	Konzertstück No. 1 in f-moll Op. 11
EMR 6067	BRANDT, Vassily	Konzertstück No. 2 in Es-Dur Op. 12
EMR 6062	BRUCH, Max	Kol Nidrei
EMR 2027H	BRUCKNER, Anton	Ave Maria
EMR 651	CHAKOV, Ilia	Romantisches Konzert
EMR 652	CHAKOV, Ilia	Rumba-Scherzo
EMR 657	CHAKOV, Ilia	Scherzino
EMR 6102	CHAPPOT, Edouard	Concerto
EMR 688	CHEMBERDGI, N.	Pionier-Suite
EMR 6290	CHESEAUX, Tony	Abenzoares
EMR 19007	CHESEAUX, Tony	Easter Song
EMR 6232	CHESEAUX, Tony	Fantasy of Dances
EMR 6058	CHOPIN, Frédéric	Etude Op. 10 N° 3
EMR 6059	CHOPIN, Frédéric	Etude Op. 25 N° 9
EMR 6022	CHOPIN, Frédéric	Prélude Op. 28 (Dokshitser)
EMR 6031	CIBIN, Vladimir	Konzert
EMR 6530	COLEMAN, Ervan B.	Tijuana Taxi
EMR 6027	CUI, César	Oriental (Dokshitser)
EMR 653	CUSTER, Laurenz	Ballade
EMR 6048	DAETWYLER, Jean	Concerto
EMR 2168H	DANE, Mary	Las Cañadas
EMR 6529	DE CURTIS, Ernesto	Come Back To Sorrento
EMR 6043	DEBONS, Eddy	A Bumble Bee's Fantasy
EMR 2226H	DEBONS, Eddy	A Quia
EMR 6150	DEBONS, Eddy	Akron
EMR 6557	DEBONS, Eddy	Crafty Trumpet
EMR 6105H	DEBONS, Eddy	Danses païennes
EMR 6052	DEBONS, Eddy	Dinardzade
EMR 6041	DEBONS, Eddy	Divertimento
EMR 6183	DEBONS, Eddy	Espereao
EMR 6044	DEBONS, Eddy	Fantasietta
EMR 6186	DEBONS, Eddy	Kirbo
EMR 6043	DEBONS, Eddy	Le vol du Bourdon
EMR 6107	DEBONS, Eddy	Prélude et Burlesque
EMR 2193H	DEBONS, Eddy	Quintus
EMR 6149	DEBONS, Eddy	Rhapsodie Fantásque
EMR 6177	DEBONS, Eddy	Sadhana Boudhana
EMR 2138H	DEBONS, Eddy	Saltatio Diabolica
EMR 6113	DEBONS, Eddy	Zece Prajini
EMR 6165	DEBONS, EDDY	Zece Prajini
EMR 6178	DEBONS, Eddy	Zingaresca
EMR 6024	DEBUSSY, Claude	Arabesque (Dokshitser)
EMR 6028	DEBUSSY, Claude	Valse (Dokshitser)
EMR 2134H	DEMERSSEMAN, J.	Introduction et Polonaise
EMR 6224	DINICU, Grigoras	Hora Staccato
EMR 691	DJERBASHIAN, S.	Scherzo
EMR 6088	DOKSHITSER, T.	Japanese Melodies Vol. 1
EMR 6089	DOKSHITSER, T.	Japanese Melodies Vol. 2
EMR 6090	DOKSHITSER, T.	Japanese Melodies Vol. 3
EMR 6099	DOKSHITSER, T.	Poème
EMR 684	DOKSHITSER, T.	Suite un poco Prokofiew (Trotsuk)
EMR 6020	DVORAK, Antonin	Slawischer Tanz N° 2 (Dokshitse r)
EMR 6025	DVORAK, Antonin	Slawischer Tanz N° 5 (Dokshitse r)
EMR 6536	ELGAR, Edward	Salut d'Amour
EMR 6132	FAURE, Gabriel	Après un rêve (Nakariakov)
EMR 6525	FELLOWS, Darren	Rustic Scenes
EMR 6172	FILLMORE, Henry	15 Rags
EMR 6010	FRACKENPOHL, A.	Sonata
EMR 685	FRACKENPOHL, A.	Suite
EMR 305H	FRANCK, Melchior	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 6231	GAY, Bertrand	5 Love-Songs
EMR 6231	GAY, Bertrand	5 Mélodies d'Amour
EMR 6211	GAY, Bertrand	5 Minouteries
EMR 6223	GAY, Bertrand	Pouchkine

Trumpet & Piano (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 648	GEIFMANN, A.	Romanze
EMR 647	GEIFMANN, A.	Zwei Jüdische Stücke
EMR 907H	GERSHWIN, George	'S Wonderful
EMR 6104	GERSHWIN, George	3 Preludes
EMR 8605	GERSHWIN, George	Bess, Yo Is My Woman Now (5)
EMR 6551	GERSHWIN, George	Ciné-Gershwin
EMR 8582	GERSHWIN, George	I Got Plenty O' Nuttin' (5)
EMR 905H	GERSHWIN, George	I Got Rhythm
EMR 629H	GERSHWIN, George	Rhapsody in Blue
EMR 8670	GERSHWIN, George	Strike Up The Band (5)
EMR 913H	GERSHWIN, George	Summertime
EMR 8624	GERSHWIN, George	Swanee (5)
EMR 908H	GERSHWIN, George	The Man I Love
EMR 643	GLAZOUNOV, A.	Albumblatt (Dokshitser)
EMR 669	GLIERE, Reinhold	Concerto
EMR 6015	GLIERE, Reinhold	Waltz (Dokshitser)
EMR 6013	GLINKA, Michael	Reiselied (Dokshitser)
EMR 634	GODEL, Didier	Aria Fiorentina
EMR 6032	GOEDICKE, A.	Konzert-Etüde
EMR 675	GOTTlieb, Michael	Thema & Variationen
EMR 19286	GOUNOD, Charles	Ave Maria
EMR 6190	GRGIN, Ante	Laura
EMR 6264	GRGIN, Ante	Sonata
EMR 673	GRUNELIUS, W.v.	Jeux pour Deux
EMR 19525	HÄNDEL, G.F.	Konzert F-Moll
EMR 6055	HÄNDEL, Georg Fr.	Arie
EMR 6017	HÄNDEL, Georg Fr.	Konzert (Tabakov-Dokshitser)
EMR 6054	HÄNDEL, Georg Fr.	Larghetto
EMR 302H	HÄNDEL, Georg Fr.	Prelude & Fugue (Sturzenegger)
EMR 6057	HÄNDEL, Georg Fr.	Sonate Nr. 6
EMR 8624	HANDY, W.C.	St. Louis Blues (5)
EMR 6092	HANSEN, Thorvald	Sonate Op. 18
EMR 6263	HERBILLON, Gilles	Voyages
EMR 2130H	HERMAN, Jerry	Hello, Dolly!
EMR 6142	HOFFMEISTER, F.A.	Concerto in D Major
EMR 6123H	HÖHNE, Carl	Fantaisie slave
EMR 6123H	HÖHNE, Carl	Slavische Fantasie
EMR 6123H	HÖHNE, Carl	Slavonic Fantasy
EMR 19515	HUME, J. Ord	The Crystal Palace
EMR 6115	HUMMEL, J.N.	Grand Concerto In F Major
EMR 8582	IVANOVICI, Ivan	Donauwellen (5)
EMR 6084	JAMES, Ifor	Little Suite N° 1
EMR 6085	JAMES, Ifor	Little Suite N° 2
EMR 6086	JAMES, Ifor	Little Suite N° 3
EMR 6087	JAMES, Ifor	Little Suite N° 4
EMR 6082	JAMES, Ifor	Rondo Capriccio
EMR 6103	JAMES, Ifor	Similarities
EMR 8670	JOPLIN, Scott	Easy Winners (5)
EMR 8560	JOPLIN, Scott	Elite Syncopations (5)
EMR 8605	JOPLIN, Scott	The Entertainer (5)
EMR 667	JUROWSKI, V.	Scherzo Virtuoso
EMR 6091	KOETSIER, Jan	Concerto da Camera
EMR 238	KOETSIER, Jan	Sonatina Op. 56
EMR 655	KRASOTOV, A.	Symphony Concerto N° 1
EMR 6070	KREISLER, Fritz	Liebesfreud
EMR 6069	KREISLER, Fritz	Liebesleid
EMR 6068	KREISLER, Fritz	Schön Rosmarin
EMR 695	KRIVITSKY, David	Konzert
EMR 6030	KRUKOV, Vladimir	Concert-Poème
EMR 2132H	LAST, James	Einsamer Hirte
EMR 680	LISZT, Franz	Consolation N° 3 (Dokshitser)
EMR 6023	LISZT, Franz	Quand Je Dors (Dokshitser)
EMR 6486	LISZT, Franz	Theme & Variations
EMR 307H	LOEILLET, J.B.	Sonate en Lab Majeur (Sturzenegger)
EMR 8538	MACDUFF, G. (Arr.)	Bill Bailey (5)
EMR 8605	MACDUFF, G. (Arr.)	Charlie Is My Darling (5)
EMR 8649	MACDUFF, G. (Arr.)	Marching Through Georgia (5)
EMR 8670	MACDUFF, G. (Arr.)	Morning Has Broken (5)
EMR 8560	MACDUFF, G. (Arr.)	Scotland The Brave (5)
EMR 927H	MANCINI, Henry	The Pink Panther
EMR 301H	MARCELLO, B.	Adagio - Largo - Allegretto
EMR 6005	MARCELLO, B.	Sonata C-Dur Op. 2/VI (Reichert)
EMR 2128H	MASSENET, Jules	Meditation from Thaïs
EMR 2065H	MENDELSSOHN, F.	Auf Flügeln des Gesanges
EMR 6143	MENDELSSOHN, F.	Concerto in D Minor
EMR 681	MENDELSSOHN, F.	Drei Lieder ohne Worte (Dokshitser)
EMR 668	MERTEN, Jefgeni	Concerto Rondo, Op. 44 (Dokshitser)
EMR 2011A	MICHEL, Jean-Fr.	Scherzo
EMR 6167	MONNET, Lionel	Regards Fugitifs
EMR 6053	MONTI, Vittorio	Csardas (easy version in F minor)
EMR 202H	MONTI, Vittorio	Csardas (version in C minor)
EMR 632	MORARD, Philippe	Scherzo Concertant
EMR 19510	MOREN, Bertrand	Adventure Quest
EMR 6212	MOREN, Bertrand	At Hell's Gate